

SPIS RZECZY

NIKOS CHADZINIKOLAU

0 poezji greckiej	5
-----------------------------	---

KOSTIS PALAMAS

Dodekalog Cygana	15
Ojcowie	17
Ruiny	18
Cyprys	19
Pogarda	20

GIORGOS DROSINIS

Nie chcę	21
Biały, bielutki	22
Róże	23

KONSTANTINOS KAVAFIS

Okna	24
Mury	25
Świece	27
Itaka	28
Trojanie	30
Czekając na barbarzyńców	31
Głosy	33
Joński	34

KOSTAS VARNALIS

Monolog Momosa	35
Epitafium	40
Cygański	41

ANGELOS SIKELIANOS

Święta droga	42
Ruch Oporu	47
Anadiomene	48
Na opuszczonym polu tam w Salaminie	49

KOSTAS KARIOTAKIS

Sen	51
Strofy	53
Wiosna	54
Młodzi dotarliśmy tu...	55

GIORGOS SEFERIS

Z „Zeszytu ćwiczeń”	56
Mykeny	57
Zaprzeczenie	59
Król Asiny	60
Z „Opowieści”	63
Stratis, marynarz, wśród agapantów	66
Liść topoli	68
Eurypides Ateńczyk	69

GIORGOS THEMELIS

De rerum natura	70
Bezgranicznie piękny	74
Troska ciszy	75
Bezgłośny język	77
Melodia	78

MARIA POLIDOURI

Umrę	79
Przy tobie	80
Bo mnie kochałeś	81

GIORGIOS TH. VAFOPOULOS

Zachód w Zatoce Salonickiej	82
Waga	83
Sympozjum	85
Decyzja	86
Miasto	87
Lustro	89

YANNIS KOUTSOCHERAS

Z „Cyklu powrotów”	92
Greckie fragmenty	93
Biała ręka — czarna ręka	95

RITA BOUMI PAPA

Maria L.	98
Antygona	100
Gdy wyjdę na spacer	101
Zyciodajne światło	102
Kataklyzm	105
Improwizacje	106

NIKOS PAPPAS

Prawda	108
Nie mam przyjaciół	109
To czego pragnąłem	110
Obca wieść	111
Czasem	112
Sygnały z pewnego sztormu	113
Wyrok	114

YANNIS KOFINIS

Sami stańmy się bogami	115
Odznaczenie	116
Wprowadźcie go	117
Czy zdążymy	118

YANNIS RITSOS

Hipoteka	119
Starość	120
Rachunek	121
Greckość I	122
Milcząca pora	125
Dzielnice ludzi	130
Scena	131

FIVOS DELFIS

Kamień Sybilli	132
Woźnica z Delf	133
To wiatr (Mykeny)	134
Kobiety	135
Róże Apollina	136
Korzeń	137
Kamienie ciszy	138

NIKOS ENGONOPOULOS

Poranna pieśń	139
Należało przejść las	141
Flaga	142
Statek lasu	143
Tajemniczy poeta	145

ANDREAS KARANTONIS

Stare horoskopy	147
Pewna pani	149
Panika	151
Mięty w marcu	153
Zagadka	155

MELISSANTHI

Gdy się obudzimy	156
Statek	158
Kraina ciszy	159
Pieśń do Słońca	160
Obcy	161
Do nadchodzącej nocy	163

ODISSEAS ELITIS

Pieśń bohatera i smutna o poruczniku zabitym na froncie albańskim	164
Ze „Słońca pierwszego”	169
Godny jest	171
Malowidło ściennie	173
Szliśmy polami	174
Pogoda nieobecności	175
Epigramat	176
Maria Nefeli	177

NIKIFOROS VRETTAKOS

Moja cisza	178
Wyryj	179
Głębia głosu	180
Głębia kropli	181
Skąd przychodzi muzyka	182
Zmącone rzeki	183
Poezja	186

GIORGOS X. STOGIANNIDIS

Wstydzę się mówić o miłości	187
Jak mumia	189
Przyszła	190
Warkocz Bereniki	191
Dzień	192
Morderca	194

MITSOS LIGIZOS

Wiersz	195
Współczesny pegaz	196
Teatr	197
Sound effect	198
Muzyka bez instrumentów	199
Prawie jak odkrycie	200

ILIAS SIMOPOULOS

Palce	201
Tak mało	202
Droga	203
Zeszyt Ziemi	204
Orfeusz	205
Wyznanie	206
Autopoznanie	207

KOSTAS KARACHALIOS

Błyskawice	208
Drzewa laurowe	209
Kręgi ognia	210
Koń trojański	211
Hiroszima	212

KOSTAS PIGADIOTIS

Veto	213
Winy	214
Drzwi	215
Adresat nieznany	216

KRITON ATHANASOULIS

Jestem szaleńcem	217
Nie strzelaj	218

Strofy poetów	219
Nadzieja	220
Głowa Peryklesa	221
Jesteś otwartą bramą	224

TAKIS VARVITSIOTIS

Ruiny	226
Śnieg	227
W gorączce	228
Twoje imię gładkie jak woda	229
Zjawiasz się we śnie	230
Piszę do Ciebie ten list	231

MINAS DIMAKIS

Priam	232
Przychodzisz jak ptak zraniony	233
Elegia	234
Noli me tangere	235
Burza	237
Nie żałuję odwagi	238

ARIS DIKTEOS

Poezja	239
Ostatnie rozmyślania poety	240
Intermezzo	241
Pięta Achillesa	242
Noc poślubna	243
Mandragora	245

MILTOS SACHTOURIS

Podarunki	247
Smok	249
Scena	250
Czarna gwiazda	251
Poeta żołnierz	252
Sześć chwil	253

GIORGIS SARANTIS

Wyrzuty sumienia w deszczu	254
Drogi, które pokochaliśmy	256
Mów wolno	258
Stara droga	259

Prolog	260
Termopile	261

STELIOS GERANIS

Inna miłość	262
Jeździec	263
Głupi pasażer	264
Wiosna i wampiry	265
Ubiór nagiego	266
Wejście	267

GIORGIS KOTSIRAS

Narodziny nagości	268
Samoskazaniec	271
W głębi lustra	272
Horoskop	273
Zmarli poeci	274
Los człowieka	275

TASOS LIVADITIS

Wtedy wyłamali drzwi	276
Miłość	278
Wieczny dialog	279
Dialog nie jest wieczny	280
Historia	281
Symfonia nr 1	282
Poezja	285

CHRISTOS N. KOULOURIS

Ukryj mój głos	286
Pamiętam twoją twarz	287
Kwiecień	288
Tajemniczy zapis	289
Myślę, że teraz wiesz	291

YANNIS GOUDELIS

Wiatry zalotnicy szczytu	292
Lament o straconych bohaterach	293
Szkic listu	294
Wymarsz	295
Życiodajne morze	296

MANOLIS ANAGNOSTAKIS

Zmarły	298
Szachy	299
Niebo	300
Epilog	301
Mojemu synowi	302
Rozbity statek	303

MACHI MOUZAKI

My	304
Bestia wieków	305
Nasz śmiech	306
Litości	308
Przekleństwo	309

VIKTORIA THEODOROU

Wycieczka	310
Więźniarki	312
Tkaczka	313
Z „Wierszy”	314
Nie przyjdiesz	315
Znajdzie mnie	316

PANOS N. PANAGIOTOUNIS

Uczucia	318
Okno	319
Wóz	320
Mówiły żołnierzom	321
Werble deszczu	322
Biały pokój	323

TAKIS ANTONIOU

Erotyk I	325
Pięćdziesiąt lat	326
Ostatni mord	327
Historia Grecji	328

YOLANTA PEGLI

Strach przed wszystkim	329
Piękna przygoda	330
Słuchajcie	334
Kronika	335

MAJA MARIA ROUSSOU

Antypsalm	336
Pleśń	338
Wspaniali mężczyźni	339
Tymi skrzydłami	340

ANESTIS EVANGELOU

Mój dziwny ptaku	341
Odwaga	342
Twoja twarz	343
Co jest życiem...	344
Ars poetica	345

ELPIDA KARA AMARANTOU

Siedzę przed oknem i płaczę	346
Bez tytułu	347
Bez Itaki	348
Tajemnicze ptaki	349

ANTONIS FOSTIERIS

Poezja w poezji	351
Pełnia	352
Marazm	353
Diabeł zaśpiewał prawidłowo	354
Noty o autorach	355